

**Council for Trade-Related Aspects of  
Intellectual Property Rights**

Original: French/  
français/  
francés

**MAIN DEDICATED INTELLECTUAL PROPERTY  
LAWS AND REGULATIONS NOTIFIED UNDER  
ARTICLE 63.2 OF THE AGREEMENT**

MOROCCO

The present document reproduces the text<sup>1</sup> of the draft order implementing Law No. 9/94 on the protection of new varieties of plants, determining the list of species eligible for protection, their term of protection and the elements protected, as notified by Morocco under Article 63:2 of the Agreement (see document IP/N/1/MAR/2).

---

**Conseil des aspects des droits de propriété  
intellectuelle qui touchent au commerce**

**PRINCIPALES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS CONSACRÉES À LA  
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE NOTIFIÉES AU TITRE  
DE L'ARTICLE 63:2 DE L'ACCORD**

MAROC

Le présent document contient le texte<sup>1</sup> du Projet d'arrêté d'application de la Loi N° 9/94 relative à la protection des obtentions végétales, fixant la liste des espèces protégeables, leur durée de protection et les éléments sur lesquels porte la protection, notifié par le Maroc au titre de l'article 63:2 de l'Accord (voir le document IP/N/1/MAR/2).

---

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad  
Intellectual relacionados con el Comercio**

**PRINCIPALES LEYES Y REGLAMENTOS DEDICADOS A LA  
PROPIEDAD INTELECTUAL NOTIFICADOS EN VIRTUD  
DEL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 63 DEL ACUERDO**

MARRUECOS

En el presente documento se reproduce el texto<sup>1</sup> del Proyecto de la orden de aplicación de la Ley N° 9/94 relativa a la protección de las obtenciones vegetales, en la que se establecen la lista de especies a las que se otorga protección, la duración de la protección y los elementos a los que se refiere la protección, que Marruecos ha notificado en virtud del párrafo 2 del artículo 63 del Acuerdo (véase el documento IP/N/1/MAR/2).

---

<sup>1</sup> In French only./En français seulement./En francés solamente.

Arrêté du Ministre de l'agriculture, du développement rural et des eaux et forêts  
n°        du        fixant la liste des genres et espèces protégeables,  
la durée de protection et les éléments sur lesquels porte la protection.  
-----

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DU DEVELOPPEMENT RURAL ET DES EAUX ET FORETS,

Vu la loi n° 9-94 relative à la protection des obtentions végétales, promulguée par  
dahir n°1-96-255 du 12 ramadan 1417 (21 janvier 1997;

Vu le décret n°..... du..... pris pour l'application de la loi n°9-94 sur la  
protection des obtentions végétales, notamment son article 2.

ARRETE :

**ARTICLE PREMIER.** Seules peuvent être protégées, les variétés appartenant aux  
genres et espèces désignés dans le tableau annexé au présent arrêté.

**ART. 2.-** La durée de la protection et les éléments sur lesquels porte le droit de  
protection sont fixés, pour chaque espèce, dans le tableau annexé au présent arrêté.

**ART.3.-** Le présent arrêté sera publié au Bulletin officiel.

LISTE DES GENRES ET ESPECES SUSCEPTIBLES DE PROTECTION  
LA DUREE DE PROTECTION ET LES ELEMENTS  
SUR LESQUELS PORTE LA PROTECTION.

GENRES ET ESPECES (nom latin)	DUREE DE LA PROTECTION	ELEMENTS SUR LESQUELS PORTE LA PROTECTION
<b>1) CEREALES</b>		
Blé dur ( <i>Triticum durum</i> Desf) .....	20 ans	Matériel de reproduction
Blé tendre ( <i>Triticum aestivum</i> L.) .....	«	«
Orge ( <i>Hordeum vulgare</i> L.) .....	«	«
Avoine ( <i>Avena sativa</i> L.) .....	«	«
Avoine nue ( <i>Avena nuda</i> L.) .....	«	«
Seigle ( <i>Secale cereale</i> L.) .....	«	«
Triticale (X <i>Triticosecale</i> ) .....	«	«
Maïs ( <i>Zea mays</i> L.) .....	«	«
<b>2) LEGUMINEUSES ALIMENTAIRES</b>		
Fève ( <i>Vicia faba</i> L. var <i>major</i> Harz) .....	20 ans	Matériel de reproduction
Lentille ( <i>Lens culinaris</i> Medik) .....	«	«
Pois chiche ( <i>Cicer arietinum</i> L.) .....	«	«
Petit pois ( <i>Pisum sativum</i> L. partim) .....	«	«
Haricot ( <i>Phaseolus vulgaris</i> L.) .....	«	«
<b>3) CULTURES FOURRAGERES</b>		
Féverole ( <i>Vicia faba</i> L. var. <i>minor</i> Harz) .....	20 ans	Matériel de reproduction
Fevette ( <i>Vicia faba</i> L. var <i>equina</i> ) .....	«	«
Pois fourrager ( <i>Pisum sativum</i> L. partim) .....	«	«
Vesce commune ( <i>Vicia sativa</i> L.) .....	«	«
Vesce velue ( <i>Vicia villosa</i> Roth.) .....	«	«
Vesce de Narbonne ( <i>Vicia narborans</i> L.) .....	«	«
Luzerne perenne ( <i>Medicago sativa</i> L.) .....	«	«
<b>4) CULTURES INDUSTRIELLES</b>		
Tournesol ( <i>Helianthus annuus</i> L.) .....	20 ans	Matériel de reproduction
Colza ( <i>Brassica napus</i> (L.) ssp <i>oleifera</i> . Metzg Sinsk) .....	«	«
Carthame ( <i>Carthamus tinctorius</i> L.) .....	«	«
Cotonnier ( <i>Gossypium barbadense</i> L.) .....	«	«
Cotonnier ( <i>Gossypium hirsutum</i> L.) .....	«	«
Soja ( <i>Glycine max</i> (L) Mersill) .....	«	«
Lin ( <i>Linum usitatissimum</i> L.) .....	«	«
<b>5) CULTURES POTAGERES</b>		
Tomate ( <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L) Karst. ex Farwell) .....	20 ans	Matériel de reproduction et de multiplication végétative
Melon ( <i>Cucumis melo</i> L.) (Melo <i>Sativus</i> Sarg) .....	«	«
<b>6) POMME DE TERRE</b>		
( <i>Solanum tuberosum</i> L.) .....	20 ans	Matériel de multiplication végétative
<b>7) FRAISIER</b>		
( <i>Fragaria x Ananassa</i> Duch) .....	20 ans	Matériel de multiplication végétative

GENRES ET ESPECES (nom latin)	DUREE DE LA PROTECTION	ELEMENTS SUR LESQUELES PORTE LA PROTECTION
<b>8) ESPECES FLORALES ET ORNEMENTALES</b>		
- Rosier ( <i>Rosa</i> L.).....	25 ans	Matériel de reproduction et de multiplication végétative
- Œillet ( <i>Dianthus</i> ssp).....	20 ans	«
- Géranium ( <i>Geranium</i> ssp).....	«	«
- Chrysanthème ( <i>Dendranthema</i> (DC) Desmoul.).....	«	«
- Oiseau du paradis ( <i>Strelitzia</i> Ait.).....	«	«
Laurier ( <i>Nerium oleander</i> ).....	«	«
<b>9) ESPECES ARBORICOLES-VIGNE</b>		
- Oranger doux ( <i>Citrus sinensis</i> (L) Obs.) .....	25 ans	Matériel de reproduction et de multiplication végétative
- Mandarinier ( <i>Citrus reticulata</i> blanco).....	«	«
- Clémentinier ( <i>Citrus clementina</i> Hort. ex Tan.).....	«	«
- Citronnier ( <i>Citrus limon</i> (L.) Burm.).....	«	«
- Pomelo ( <i>Citrus paradisi</i> Macf) .....	«	«
- Hybrides de mandarinier ( <i>C. reticulata</i> Blanco x <i>C. paradisi</i> Macf.).....	«	«
- Hybrides de mandarinier ( <i>C. reticulata</i> Blanco x <i>C. sinensis</i> (L.) Obs).....	«	«
- Hybrides de mandarinier ( <i>C. reticulata</i> Blanco x <i>C. clementina</i> Hort. ex Tan.).....	«	«
- Hybrides d'oranger ( <i>C. sinensis</i> (L) Obs. x <i>C. clementina</i> Hort ex Tan	«	«
- Satsuma ( <i>Citrus inshiu</i> (Marc.) Marc.).....	«	«
- Limettiers ( <i>Citrus aurantifolia</i> ).....	«	«
- Citranges ( <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf x <i>C. sinensis</i> (L.) Obs).....	«	«
- Citrumelo ( <i>Poncirus trifoliata</i> (L.) Raf x <i>C. paradisi</i> Macf).....	«	«
- Hybrides de bigaradier ( <i>C. aurantium</i> L. x <i>P. trifoliata</i> (L.) Raf).....	«	«
- Hybrides de mandarinier ( <i>C. reticulata</i> Blanco x <i>P. trifoliata</i> (L.) Raf).....	«	«
- Hybrides de M. Cléopâtre ( <i>Citrus reshni</i> Hort. ex Tan x <i>P. trifoliata</i> (L) Raf).	«	«
- Hybrides de M. Cléopâtre ( <i>Citrus reshui</i> Hort. ex Tan x <i>P. trifoliata</i> (L.) Raf x <i>C. sinensis</i> Obs).....	«	«
- Hybrides de Roughlemon ( <i>Citrus jambhiri</i> Lush. x <i>P. trifoliata</i> (L) Raf).....	«	«
- Abricotier ( <i>Prunus armeniaca</i> L.) .....	«	«
- Amandier ( <i>Prunus amygdalus</i> Bartock) .....	«	«
- Cerisier ( <i>Prunus, avium</i> L.).....	«	«
- Cerisier ( <i>Prunus cerasus</i> L.) .....	«	«
- Cerisier ( <i>Prunus mahaleb</i> ).....	«	«
- Olivier ( <i>Olea europaea</i> L.) .....	«	«
- Palmier dattier ( <i>Phoenix dactylifera</i> L.) .....	30 ans	«
- Pêcher ( <i>Prunus persica</i> (L.) Batsch).....	25 ans	«
- Pêcher ( <i>Prunus davidiana</i> ) .....	«	«
- Pommier ( <i>Malus domestica</i> Borkh) .....	«	«
- Poirier ( <i>Pyrus communis</i> L.) .....	«	«
- Prunier ( <i>Prunus americana</i> ) .....	«	«
- Prunier ( <i>Prunus cerasifera</i> ) .....	«	«
- Prunier ( <i>Prunus mariana</i> ) .....	«	«
- Prunier ( <i>domestica</i> L) .....	«	«
- Vigne ( <i>Vitis vinifera</i> L.) .....	«	«
- Vigne porte greffe ( <i>Vitis rupestris</i> ) .....	«	«
- Vigne porte greffe ( <i>Vitis berlandieri</i> ) .....	«	«
- Vigne porte greffe ( <i>Vitis riparia</i> ) .....	«	«
- Vigne porte greffe hybrides .....	«	«
- Nectarine ( <i>Prunus persica</i> (L) Batsch var <i>Nucipersic</i> Suckow hneid).....	«	«